

Composteur EDA 450L

Composter EDA 450L

EDA
PLASTIQUES

✓ Définition du compostage :

Compost definition:

Transformation/ fermentation des déchets organiques (résidus alimentaires...) et des déchets verts (tonte, feuilles...), en éléments nutritifs appelés: compost.

Le compost sera utilisé en agriculture ou dans le jardin, comme engrais naturel et gratuit pour fertiliser la terre.

Transformation/ fermentation of the organic waste (alimentary waste...) and green waste (mowing, leaves...), in nutritive components called compost.

Compost is used in agriculture and in the garden as natural fertilizer and free of cost to fertilize the ground.

✓ Pourquoi « composter » :

Why making compost :

- Diminuer le volume d'ordures ménagères
- Préserver l'environnement
- Obtenir un excellent engrais naturel et gratuit.
- *Reduce household waste*
- *Save environment*
- *Getting a very good natural and free fertilizer*

Pour réussir, ce n'est pas difficile, il suffit de:

- Se munir d'un composteur
- Faire un tri rationnel des déchets
- Aérer les matières
- Surveiller l'humidité

To succeed, it is not difficult, you have only to :

- *Provide yourselves a composter*
- *Select carefully the waste*
- *Ventilate the materials*
- *Control the moisture level*

✓ Se munir d'un composteur :

Provide yourselves with a composter :

Optez davantage pour un coloris foncé qui absorbera mieux la chaleur et accélèrera le processus de compostage.

Choisissez une forme simple, sans angles ni recoins afin de faciliter le « brassage » des déchets. Le modèle choisi devra aussi être aéré.

Prefer a dark colour which absorbs better the heat and will active the compost process.

Choose a simple shape, without corners or crannies in order to make easier the mixing of waste. The choosen model must be ventilated.

Le Composteur EDA 450L répond parfaitement à ces critères et vous apportera entière satisfaction.

Dimensions: L 1030 x P 775 x H 966 mm

Installation extérieure et de préférence:

- dans un endroit semi-ombragé
- sur un sol stable; pas de creux où l'eau pourrait s'accumuler
- à même le sol pour faciliter la colonisation par les vers de terre et les insectes



The EDA COMPOSTER 450L matches perfectly to those criteria and will satisfy you totally.

Dimensions: L 1030 x W 775 x H 966 mm

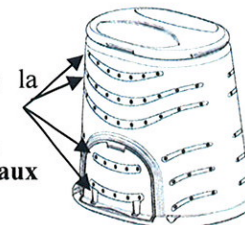
Outside installation is preferably :

- *In a semi-shaded place*
- *On a stable ground : no hollows where water can be stagnant*
- *On the bare ground to make easier the invasion by worms and insects*

Le composteur EDA peut se fixer au sol: 4 trous sont prévus à cet effet sur la bordure inférieure de la cuve.

The EDA composter can be fixed directly on the ground : 4 holes provided for that on the lower edge of the tank..

Modèle bien aéré: trous percés sur la porte et sur les 2 premières lignes (avant et arrière) dessinées sur la cuve. Vous pouvez aérer davantage grâce aux autres trous pré-perçés (Ø 6mm).

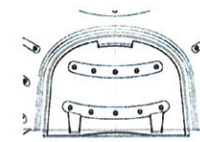


Good ventilated model : holes pierced on the door and on the 2 first lines (front and back) designed on the tank..

You can ventilate more due to the other pre-pierced holes (Ø 6mm).

Facilité de récupération du compost grâce à la « porte trappe ».

Easy recovery of the compost thanks to the « hatch door ».



✓ Trier les déchets :

Select the waste :

On peut composter:

We can compost :

- **Les déchets de cuisine:** épluchures de légumes, marc de café, fruits et légumes abîmés, coquilles d'œuf...

Kitchen waste: vegetables peelings, coffee grounds, spoilt fruits and vegetables, egg shells...

- **Les déchets de jardin:** feuillage, tonte, fleurs fanées...

Garden waste : leaves, mowing, faded flowers...

- **Les déchets de la maison:** cendres de bois, papier journal, sciures...

Household waste : ashes , newsprint, sawdust ...

ATTENTION, certains déchets se dégradent difficilement:
Ex: les branches d'arbre → il sera préférable de les broyer.

Pour que le compost soit « bon », il est nécessaire de mélanger les types de déchets entre eux.

*WARNING : Some waste lower with difficulty
For example branches of trees → It's better to crush them before*

For a good compost, it is recommended to mix different types of waste.

Déchets à bannir absolument:
Le plastique, le verre, les métaux, les tissus, les produits chimiques...
Ces déchets sont en majorité recyclables mais ils nécessitent un traitement spécifique. Merci de les déposer en déchetterie, dans les conteneurs appropriés.

*Waste not to be composted:
Plastic, glass, metal, clothes, chemical products...
Those waste are in majority recyclable but they need a special treatment. Please put them in dump, in the specific containers.*

✓ Aérer :
Ventilate :

L'aération de la cuve est indispensable pour permettre aux micro-organismes de se développer. Cela permet d'éviter le développement de gaz mal odorants.
Un « brassage » régulier (à l'aide d'un outil) est nécessaire afin de décompacter le tas et d'assurer une transformation régulière.
*The ventilation of the tank is necessary to enable the development of the micro-organisms. This avoid also the development of gas with smells.
A regular mixing (with a tool) is necessary to ventilate the heap in order to make a regular transformation.*

✓ L'humidité :
Moisture :

Le compost doit être humide mais pas mouillé.
Trop d'humidité empêchera l'aération, freinera le processus de décomposition des déchets et pourra entraîner les mauvaises odeurs.

*Compost must be humid but not met.
To much moisture will avoid ventilation and then the compost process will be broken and will also emit bad smells.*

✓ Quand le compost est il prêt?
When compost will be ready ?

Votre compost sera prêt en quelques mois.
Il devra avoir un aspect homogène, une couleur sombre et une odeur de « terre de forêt ».
Vous pourrez le récupérer partiellement grâce à la « porte trappe » ou totalement en déplaçant le silo.
Nous vous recommandons de le mélanger avec de la terre avant emploi dans votre jardin (potager, jardinières, massifs...).

*Your compost will be ready in a few months.
It has to look homogeneous, with a dark colour and to smell like « forest ground ».
You can recover partly thanks to the hatch door or totally in moving the silo.
We recommend you to mix it with ground before using in your garden (vegetable garden, planters or clumps....).*



✓ Un problème, une solution :
One problem, one solution :

Problème/ Problem	Solution / Solution
Compost trop humide <i>Too humid compost</i>	Mélanger et laisser la cuve ouverte un moment (si le temps est sec). <i>Mix and open the tank for a moment (if the weather is dry).</i>
Compost trop sec <i>Too dry Compost</i>	Arroser légèrement. Vérifier que la porte et le couvercle sont bien fermés. <i>Water lightly - Check that the door and the lid are good closed</i>
Compost dégage des mauvaises odeurs <i>Bad smells</i>	Mélanger le tas et ajouter des matériaux riches en carbone (paille, carton...) <i>Mix the waste and add some material rich in carbon (staw, carton...)</i>